



Протокол ежедневных измерений

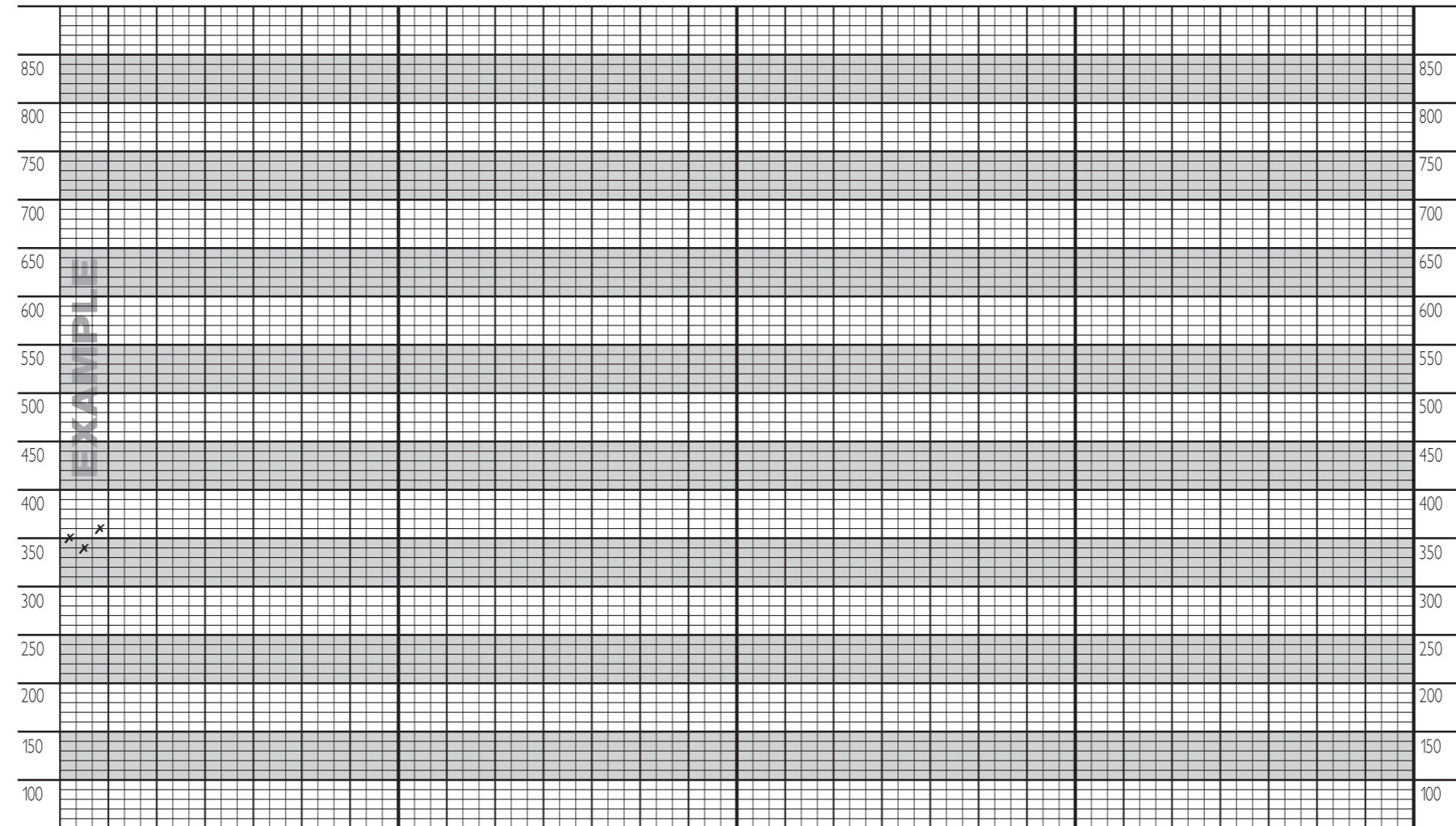
1 Ваш лечащий врач или специалист-медик объяснит Вам, какие терапевтические меры следует предпринять при наличии таких изменений.

2 Старайтесь вести записи день-в-день.

Исходя из Ваших замеров максимального потока выдоха,

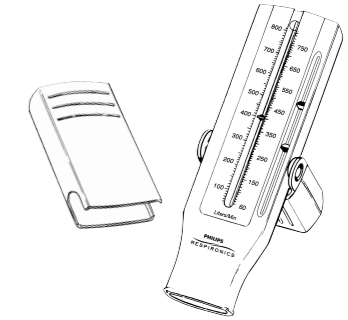
3 Ваш доктор составит для Вас план лечебных процедур. Обращайтесь к доктору, если изменения в показаниях пикфлоуметра (в соответствии с инструкциями доктора) свидетельствуют об ухудшении Вашего физического состояния.

ДНЕВНИК



PHILIPS
RESPIRONICS

Пикфлоуметр PersonalBest



PersonalBest is a trademark of Koninklijke Philips and its affiliates. All rights reserved.

© 2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

Respironics Respiratory Drug Delivery (UK) Ltd
Chichester Business Park,
City Fields Way
Tangmere, Chichester,
PO20 2FT UK

Made in USA

www.philips.com/respironics

Импортер в РФ:
ООО „ГТСК“ групп
117418, Москва, а/я 86

тел: +7 (495) 718-75-91
+7 (985) 761-72-49

Per.Уд. №ФСЗ 2011/09166

PN 1108726 R01



0123



Пикфлоуметр PersonalBest

Инструкция по использованию

Полный рабочий диапазон измерений
(60–810 л/мин)

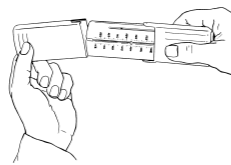
Уменьшенный рабочий диапазон измерений
(50–390 л/мин)

Просим Вас внимательно ознакомиться с данной инструкцией и принять меры к тщательному ее соблюдению. В случае, если какие-либо пункты покажутся Вам непонятными, просим Вас обратиться непосредственно в Philips Respironics за более подробными объяснениями. +49 8152 93060

В данной упаковке содержится следующее:

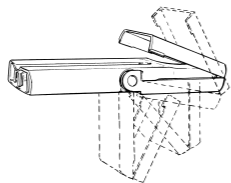
- Пикфлоуметр PersonalBest
- Инструкция по использованию
- Карта ежедневных записей (daily record chart) с инструкциями

1



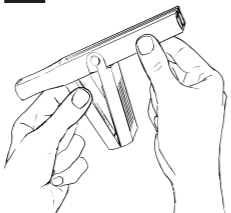
Сдвиньте верхнюю крышку пикфлоуметра, снимите ее и отложите в сторону.

2



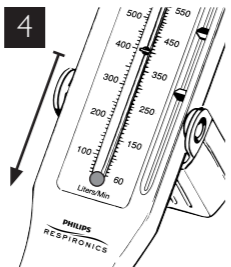
Приподнимите откидную крышку, как показано на рисунке. Откиньте ее вниз, обогнув загубник, как показано на иллюстрации.

3



Защелкните две половинки этой крышки между собой, чтобы получилась удобная рукоятка. Во время измерений максимального потока выдоха держите пикфлоуметр за эту рукоятку.

4



Убедитесь в том, что указатель находится в нижнем положении шкалы (ближе всего к загубнику). Если это не так, осторожно передвиньте его вниз.

5



Встаньте по возможности прямо. Наберите как можно больше воздуха в грудь. Возьмите загубник в рот и плотно сожмите его губами, чтобы вокруг него не возникало ни малейшей щели.

6



Дуньте внутрь пикфлоуметра со всей силой и скоростью, на какую Вы только способны. Выдох не должен напоминать плевков или кашель, так как это приводит к неправильному измерению. Это приведет к подъему индикатора вверх по шкале. Цифра, которая будет видна на шкале сразу же за остановившимся указателем, и есть значение Вашего максимального потока выдоха.

7



Чтобы повторить испытание, сдвиньте указатель вниз по шкале до упора и повторите пункты 4,5,6. Возьмите три полученных значения и запишите максимальное из них, а также дату и время измерений в карту ежедневных записей.

Очистка пикфлоуметра

Чистка PersonalBest выполняется легко и быстро. Достаточно промыть пикфлоуметр снаружи и изнутри теплой водой и мягким жидким моющим средством. Тщательно сполосните пикфлоуметр чистой водой. Вытряхните из него всю оставшуюся в нем воду и просушите его на воздухе.

PersonalBest можно хорошо очистить и промыть и в посудомоечной машине (но только на ее верхней полке). При этом необходимо проследить, чтобы рукоятка пикфлоуметра находилась в открытом положении, а верхняя крышка была снята. После промывки в посудомоечной машине тщательно вытряхните всю оставшуюся внутри пикфлоуметра воду и хорошо просушите на воздухе. Только после этого его можно использовать снова. Никогда не подвергайте PersonalBest кипячению.

Оптимальные Условия хранения: Храните ваш пикфлоуметр при комнатной температуре. Относительной влажности воздуха 30–70%.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование пикфлоуметра для контроля астмы должно производиться под наблюдением лечащего врача или другого лицензированного специалиста здравоохранения.

Пикфлоуметр предназначен для использования одним пациентом, однако, если он тщательно очищается после каждого использования и применения одноразовых загубников, он может использоваться и несколькими пациентами. Можно заказать загубники для PersonalBest.

Инструкции по применению

Пикфлоуметр PersonalBest представляет собой удобный портативный прибор для измерения максимальной объемной скорости выдоха, являющейся важнейшим показателем работы Ваших легких. PersonalBest используется для контроля различных респираторных состояний — астмы и т.д.

Использование пикфлоуметра для контроля астмы должно производиться под наблюдением лечащего врача или другого лицензированного специалиста здравоохранения. При

правильном использовании PersonalBest помогает определить наилучший вариант лечения для Вашего конкретного состояния.

Ежедневные замеры значений максимального потока выдоха могут помочь в определении даже самых небольших изменений в работе Ваших легких — иногда даже до того, как Вы сами осознаете эти изменения.

Инструкции для пациентов

Зонная система исходит из наилучших показателей пиковой скорости потока выдоха персонально для конкретного пациента — наивысшие значения пикового потока выдоха достигаются в те дни, когда астма наилучшим образом контролируется врачом.

Зеленая зона: означает, что ваше медикаментозное лечение не требует коррекции, и вы можете поддерживать обычную физическую активность.

Желтая зона: означает, что течение Вашей астмы возможно ухудшается и требуется коррекция терапии до возвращения показателей в зеленую зону.

Красная зона: Свяжитесь немедленно с Вашим лечащим врачом.

Гарантия/Устранение неисправностей

PersonalBest подлжит годичной безусловной гарантии. Любой Пикфлоуметр, который в течение этого гарантийного периода по любой причине покажет неудовлетворительную работоспособность, будет бесплатно заменен производителем — Respironics New Jersey, Inc. Проконсультируйтесь с Вашим доктором, чтобы убедиться в правильности ведения Вами записей показаний прибора.

PersonalBest и вся его сопроводительная документация удовлетворяют или превышают требования рекомендованных технических норм Национальной программы просветительской и профилактической работы по вопросам астмы (National Asthma Education and Prevention Program — NAEPP) от 1997 года, по спирометрии и составленных на базе документа «Standardization of Spirometry: 1994 Update. Official Statement of the American Thoracic Society».